

Rue Sainte=Catherine

St. Catherine Street

Dans l'instance de l'expropriation pour l'élargissement de la rue Sainte-Catherine côté nord, de la rue Guy à la rue Saint-Mathieu, dans le quartier Saint-Antoine Ouest, maintenant Saint-André, de la Cité de Montréal.

In the matter of expropriation for the widening of St. Catherine Street, north side, from Guy Street to St. Matthew Street, in the St. Antoine West (ward, now St. Andrews), of the City of Montreal.

AVIS PUBLIC est par le présent donné que mardi, le quatorzième jour de juin courant, à dix heures et demie de l'avant-midi ou aussitôt que Conseil pourra être entendu, la Cité de Montréal fera application à la Cour Supérieure du District de Montréal, siégeant en division de pratique, chambre, chambre No 31, au Palais de Justice de cette Cité, afin d'obtenir une extension de délai qui permette aux Commissaires nommés en cette instance de compléter leurs procès.

PUBLIC NOTICE is hereby given that on Tuesday, the Fourteenth day of June instant, at half-past ten o'clock in the forenoon, or as soon as Counsel can be heard, the City of Montreal will apply to the Superior Court for the District of Montreal, sitting in the Division of Practice, Room No. 31, at the Court House, in the said City, in order to obtain an extension of delay to permit the Commissioners appointed in this matter to complete their proceedings.

ETHIER & ARCHAMBAULT,
Avocats de la Ville.

ETHIER & ARCHAMBAULT,
City Attorneys.

HOTEL DE VILLE,
Montréal, 8 juin, 1904.

CITY HALL,
Montreal, 8th June, 1904.

Departement des Licences

License Department

LICENCES DE VOITURES ET AUTRES

VEHICLE LICENSES AND OTHERS

AVIS PUBLIC est par les présentes donné aux contribuables que toutes les licences de la ville sont maintenant dues, et qu'à compter du 15 juin courant, la police arrêtera au passage tous les conducteurs de voitures non munies de la licence réglementaire, et que des poursuites seront intentées contre toutes autres personnes trouvées en contravention avec le règlement des licences.

PUBLIC NOTICE is hereby given to ratepayers that all civic licenses are now due, and that from the 15th of June instant, the police will proceed to arrest drivers of vehicles not yet provided with numbers, and that prosecutions will be entered in Court against all other persons found contravening the license by-law.

Les propriétaires de voitures de promenade, les personnes faisant usage de chaudières à vapeur et les agents de change, les agents financiers et les prêteurs d'argent sont priés de prendre note qu'en vertu du règlement No. 313, entré en vigueur le 1er mai dernier, la taxe qui leur était imposée est maintenant prélevable sous forme de licence et qu'aucun compte n'est envoyé pour le recouvrement des licences. Ils devront donc s'adresser sans délai au bureau du trésorier de la Ville pour obtenir cette licence.

Proprietors of pleasure vehicles, persons using steam boilers, and Stock brokers, Financial agents and Money lenders are requested to note that, under by-law No. 313, which came into force May 1st. last, the tax hitherto imposed upon them is now payable as a license and that no accounts are sent out for the collection of licenses. Therefore, they must apply at the City Treasurer's office for this license without any further delay.

(Par ordre),
W. ROBB,
Trésorier de la Ville.

(By Order),
W. ROBB,
City Treasurer.

HOTEL DE VILLE,
Montréal, 10 avril, 1904.

CITY HALL,
Montreal, June 10, 1904.

Rue Saint=Antoine

St. Antoine Street

Vente par Encan de Matériaux de Construction, Jeudi le 16 Juin courant, à onze heures.

Auction Sale of Building Material Thursday 16th June inst at eleven o'clock,

SERONT VENDUS par la Cité, à la demande du propriétaire, les matériaux de construction situés sur cette partie du lot du cadastre No 950, quartier Saint-Joseph, devant être expropriée pour l'élargissement de la rue Saint-Antoine.

WILL BE SOLD by the City, at the demand of the proprietor, the building material lying on that part of lot cadastral No. 950 St. Joseph Ward to be expropriated for the widening of St. Antoine street.

Lesdits matériaux de construction consistent en des parties de maisons en pierre et briques. Les numéros de la rue de ces parties de maisons, sont de 32 à 40 rue Saint-Antoine.

The said building material, consisting in parts of stone and brick houses. The street numbers of the said part of houses are from 32 to 40 St. Antoine street.

Conditions: Argent comptant, les matériaux devront être enlevés immédiatement.
FRASER, FRERES,
Encanteurs.

Ters cash. The material to be removed immediately.
FRASER BROS.
Auctioneers.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

L. O. DAVID,
City Clerk.

HOTEL DE VILLE,
Montréal, 10 juin, 1904.

CITY HALL,
Montreal, 10th June, 1904.